

Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ

“ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ.”

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκίτης

P. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΞ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΠΕΡΙ ΤΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

Παρ' ὅλα τὰ καθ' ἐνάστην ριπτόμενα πρὸς βορὰν εἰς τὴν ὑπερξεημένην λαϊκὴν περιέργειαν τηλεγραφήματα, τὰ διαρκῶς μεγάλας νίκας τῶν συμμάχων διατυμπανίζοντα, ἐν καὶ μόνον εἶναι βέβαιοι, τὸ ὅτι, ἂν τις τῶν διαμαχομένων ἔχη νὰ ἐπιδείξη ἀπτά τινα δείγματα ἐπιτυχιῶν, ὁ τίς οὗτος δὲν εἶναι τό γε νῦν οἱ σύμμαχοι, ἀλλ' αἱ δύο Αὐτοκρατορίαι.

Οἱ Γερμανοὶ, οἱ διαρκῶς κατὰ τὸ ἀνατολικὸν καὶ τὸ δυτικὸν μέτωπον, κατὰ τὰ τηλεγραφήματα, ἠττώμενοι, οὐ μόνον εὐρίσκονται, καὶ ἐπιτυχῶς δρῶντες, ἐντὸς τοῦ Γαλλικοῦ καὶ τοῦ Ρωσικοῦ ἐδάφους, ἀλλὰ κατέλαβον ὀλόκληρον σχεδὸν τὸ Βέλγιον καὶ ἔχουσι διαθέσιμα ἀρκετὰ στρατεύματα, ὥστε νὰ ἐπιχειρῶσιν πλέον ἢ ἐπιτυχῆ ἐνέργειαν κατὰ τῆς ἀπορθητοῦ θεωρουμένης Ἀμβέρσης, ἧς ἡ ἄλωσις ἤδη ἤρξατο νὰ θεωρηταί μόλις ἡμερῶν ζήτημα.

Τί σημαίνει ἡ κατάληψις τῆς Ἀμβέρσης, τῆς χαρακτηρισθείσης, ἀρκετὰ προσφυνῶς, ὡς πλήρους πιστολίου στρεφουμένου κατὰ τῆς καρδίας τῆς Ἀγγλίας, φαίνεται ὅτι ὑπὲρ πάντας κατενόησαν αὐτοὶ οἱ ἀπειλούμενοι Ἄγγλοι, οἵτινες, παρὰ τὴν ὑπερήφανον, ἐπὶ τοῦ ἀηττήτου στόλου των πεποϊθήσιν, ἤρξαντο λαμβάνοντες προφυλακτικὰ διὰ τὰ παράλια των μέτρα, περιβάλλοντες διὰ ζώνης τορπιλῶν τὰ παράλια των ἐκεῖνα, ἅτινα ἠδύνατο νὰ καταστῶσιν ὁ στόχος μελετωμένης ἐπιδρομῆς τοῦ ἐχθρικοῦ στόλου, ὅστις ἔδειξεν ἐσχάτως δείγματα ὅλως ἀδοκίτου ἀλκῆς καὶ πολεμικῆς δράσεως.

Δὲν ἐπιχειροῦμεν διὰ τῶν γραφομένων μας νὰ ἀντεῖπωμεν εἰς τὰς γενικὰς λαϊκὰς συμπαθείας καὶ ἐλπίδας, ἐπιχειροῦμεν μικρὸν τινα ἀπολογισμὸν τῶν μέχρι τοῦ νῦν συντελεσθέντων, ἵνα δώσωμεν εἰς τὸν κόσμον νὰ ἐννοίῃ, ὅτι δὲν πρέπει νὰ δίδῃ πίστιν εἰς τηλεγραφήματα καὶ εἰδήσεις, αἵτινες δὲν προέρχονται ἐκ τοῦ θεάτρον τοῦ πολέμου, ἀλλὰ χαλκεύονται παρὰ διαφόρων ἐκμεταλλευτῶν, εἴτε ἐν Ρώμῃ, εἴτε ἐν Ἀθῆναις ἢ καὶ ἀλλαχοῦ, μοναδικὸν δ' ἔχουσι σκοπὸν τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν συμπαθειῶν τῶν μὲν ἢ τῶν δέ.

Ἐν Ἑλλάδι οἱ ἐκμεταλλευταὶ διατυμπανίζον νίκας τῶν συμμάχων, διότι ἡ σφιγγομέτρησις τῆς κοινῆς γνώμης παρουσιάζει συμπαθείας ὑπὲρ τῶν συμμάχων, εἰς τὴν Τουρ-

κίαν τοῦναντίον, ὅπου δεσπάζει ἀπόλυτος δεσπότης ὁ φιλογερμανισμὸς καὶ ἐν Βουλγαρίᾳ, ἧς μύχιος πόθος, ἡ ἐπικράτησις τῶν Αὐστριακῶν ὄπλων, διατυμπανίζονται μόνον Γερμανοαυστριακαὶ νίκαι καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον διαβουκολοῦνται τὰ ἀγελαῖα πλήθη, δημιουργοῦνται τὰ λαϊκὰ ρεύματα, συνδραυλίζονται οἱ ἐπικίνδυνοι σωβινισμοὶ, ἄχρις οὗ ἀναφλεχθῆ ὁ μοιραῖος σπινθῆρ, ὅστις θὰ προσθέσῃ πρὸς τοὺς ὑπάρχουσι καινέα πεδία αἱματοκιλισματος καὶ σφαγῶν.

Οἱ διεξαγόμενοι ἀγῶνες εἶναι μεγάλοι καὶ κραταιοὶ, διότι ἀγωνίζονται ἀθληταὶ πανίσχυροί, διαδέττοντες ὅλα τὰ μέσα τὰ ὁποῖα ἡ τελευταία λέξις τῆς ἐπιστήμης ἐπενόησε πρὸς ἀλληλεξόντως τῶν μαχομένων, δὲν εἶναι δ' εὐχερῆς οὐδετέρου τῶν μαχομένων ἢ καταπόνησις καὶ διὰ τοῦτο πρέπει μετὰ πολλῆς τῆς ἐπιφυλάξεως νὰ δεχώμεθα τὰς ἀυστάτους τῶν τηλεγραφημάτων εἰδήσεις, αἵτινες δημιουργοῦσι ψευδὲς περιβάλλον καὶ ἄγουσιν εἰς παρακεκινδυνευμένας σκέψεις ἐν ἐποχῇ καθ' ἣν ὀφείλομεν νὰ διατηρῶμεν νήφουσαν τὴν σκέψιν, ἵνα μὴ γίνωμεν παρὰ τῆς ἀνεπανορθώτων ἐθνικῶν ζημιῶν,

Δὲν χάνομεν τίποτε παραμένοντες ἐφεκτικοὶ καὶ ἐν ἀπόγῳ οὐδετερότητι καὶ ὡς πρὸς αὐτὴν ἐτι τὴν ἐκδήλωσιν τῶν συμπαθειῶν καὶ τῶν ἀντιπαθειῶν μας. Ὄφειλομεν πάντοτε ν' ἀναμνησκώμεθα ὅτι εἴμεθα μικροὶ καὶ ὡς τοιοῦτοι ὑποκείμενοι εἰς τὸν κίνδυνον, ἐν δεδομένη στιγμῇ, γὰ ὑποστῶμεν βαρείας τὰς ἐκδηλώσεις τῆς μνησικακίας τοῦ ἰσχυροῦ, ὃν ἀφρόνως ἐν στιγμαῖς κρισίμοις ἐπικράναμεν.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον οἱ δυνάμενοι νὰ ἔχουσιν ἔγκυρον γνώμην καὶ τὴν δικαίαν ἀξίωσιν τῆς κατευθύνσεως τῆς παρ' ἡμῖν κοινῆς γνώμης ἐσύστησαν, πολὺ ὀρθῶς, διὰ τὸν τύπον, ἀφορᾷ ἐξ ἴσου καὶ τὴν κοινὴν λαϊκὴν γνώμην ἣτις κατὰ τοιαύτας κρισίμους στιγμὰς ὀφείλει νὰ ρυθμίζεται κατὰ τὰς ὑποδείξεις τῶν ἰδνόντων τὰς τύχας τοῦ ἔθνους καὶ αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος δι' ὃν χαράσσομεν τὰς γραμμάς ταύτας, ἐπὶ κινδύνῳ νὰ προκαλέσωμεν τὰς μεμψιμοιρίας ἐκείνων πρὸς τὰς διαθέσεις ὧν διαρκῶς ὁ ὀρθὸς λόγος συγκρούεται. Ἡμεῖς γράφοντες ἐννοοῦμεν νὰ εἴπωμεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας μας τὴν ἀλήθειαν, κἂν πικρὰν, καὶ οὐχὶ νὰ κολακεύσωμεν διὰ ψευδολογιῶν τὰς συμπαθείας των. Τοιαύτην ἐχαράξαμεν τὴν πορείαν μας ἀρχῆθεν.

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΕΙΡΗΝΟΠΟΙΩΝ

Δ'.

Ἀνεγράψαμεν ἐν πρώτοις τὰ κατὰ τὴν Γαλλογερμανικὴν σύρραξιν, καθ' ὅσον κυρίως αὐτῆσι παρεσκευάζετο ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἡ συγκρότησις τοῦ πολέμου, ἀληθῶς ὅμως ἡ ἀφορμὴ ἐδόθη ἐν τοῖς Αὐστροσερβικοῖς συνόροις. Ἀφ' οὗ δὲ ἡ Αὐστρία ἐκήρυξε τὸν κατὰ τῆς Σερβίας πόλεμον, πρώτη ἤρξατο τοῦ πυρὸς κατ' αὐτῆς καὶ ὁ ἐκ τούτου ἱλιγγος ὑπῆρξε παγκόσμιος, καθ' ὅσον πάντες ἀνέμενον τὸν γιγάντιον αὐτῶν πόλεμον μονομερῆ καὶ ἀνισόπλευρον. Εὐτυχῶς οἱ ὀλίγοι ἦσαν αἰσιόδοξοι, οἱ γνωρίζοντες καλῶς ὅποῖόν τι σύμφυρμα ἦν ὁ αὐστριακὸς στρατὸς ἀφ' ἐνὸς καὶ ὁποίας δυνάμεις εἶχε τὸ ἐκ παντοίων φύλων συνωνθυλευμένον τοῦτο κράτος καὶ ἀφ' ἐτέρου ὁποῖος κολοσσὸς ἠγεῖρετο ὀπισθεν τοῦ κρατιδίου τούτου τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς φιλοτιμίας. Ἡ Ρωσικὴ ἄρκτος ἠπειλήσεν, ἐκραύγασεν, ἐτόνισε καλῶς ὅτι δὲν δύναται νὰ μείνῃ ἀδιάφορος εἰς τὴν γενομένην κατὰ τῆς Σερβίας ὕβριν. Ἦτο καιρὸς πλέον νὰ τριξῆ τὸς ὀδόντας κατὰ τῆς ὑπόβουλον κυναλώπεκος, ἐτέθη δὲ οὕτω ἀντιμένωπος ὁ Σλαυισμὸς κατὰ τοῦ Παγγερμανισμοῦ. Καὶ ἐν ᾧ ἡ Αὐστρία δὲν ἠδύνατο νὰ συναγάγῃ στρατὸν ὅπως οὐκ ἱκανὸν νὰ ἀντεπεξέλθῃ κατὰ τῶν Σέρβων, ἀνελάμβανεν ἀγῶνα ἀνισόν καὶ πρωτοφανῆ εἰς τὴν ἱστορίαν, ὑπέκρουσα εἰς τὰ προστάγματα τοῦ πεφωτισμένου στρατάρχου τῆς Εὐρώπης, ὅστις ἔρριψε καθ' ὅλης αὐτῆς τὸ πεπαλαιωμένον χειρόκτιον. Οὕτω δὲ ἅπαξ δεσμευθεῖσα ἡ Αὐστρία ἐσύρετο εἰς τὸν κρημνὸν τῆς καταστροφῆς, ὅστις ἔφερον αὐτὴν εἰς τὴν ἀβυσσον, τὸ μοιραῖον τέλος πολυσυνθέτου καὶ ἐξηρθρωμένης μηχανῆς. Ἐν ἐκκοιμύριον στρατοῦ περισυνήχθη πανταχόθεν ἐκ διαφόρων λαῶν καὶ ἐστάλη ἐσπευσμένως εἰς τὰ ἀναπεπταμένα σύνορα, μόλις δὲ τετρακόσαιο χιλιάδες ἐκ τοῦ ὑπάρχοντος ἀπεστάλησαν κατὰ τῆς Σερβίας, ἀλλ' αὕτη ἀπέκρουσε δι' ὅλων αὐτῆς τῶν δυνάμεων τὸν ἐπερχόμενον τοῦτον συρφετὸν καὶ μετὰ μυριονέκρους μάχας οὔτε τὸ Βελιγράδιον δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐκπορθῆσῃ, ἀλλὰ ταχέως ὁ Σερβικὸς στρατὸς μετὰ τοῦ Μαυροβουνιωτικοῦ εἰσῆλασεν εἰς τὴν ἐχθρικὴν χώραν καὶ ὁ ἐχθρὸς ἐτράπη ἀμέσως εἰς ἄτακτον φυγὴν, ὥστε ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν ἠπειλήθη ἢ πρωτεύουσα τῆς Βοσνίας Σαράϊβον, ἐν ᾧ οἱ Μαυροβούνιοι ἔτρεψαν εἰς φυγὴν χιλιάδας αὐστριακοῦ στρατοῦ. Καὶ ὅμως ἡ Ρωσικὴ στρατιὰ δὲν εἶχεν ἀκόμη ἐμφανισθεῖ εἰς τὰ σύνορα, οὐδὲ ἠπειλήσῃ τὴν ἐχθρικὴν τοιαύτην.

Ἀναμετρῶντες τὴν ὅλην ἱστορίαν τῆς Αὐστρίας οὐδαμῶς εὐρίσκομεν τὸν στρατὸν αὐτῆς δρῶντα νικηφόρος, ἢ τοῦλάχιστον ἐντίμως ἀγωνιζόμενον. Καὶ ὅμως ἀπὸ τῶν παλαιωτάτων χρόνων ἠπεῖλει τοὺς πάντας τὸ κράτος τοῦτο καὶ διηύθυνε διὰ βραδιουργιῶν, διὰ συκοφαντιῶν, δι' ἀτίμων καὶ ἀσυνειδήτων πολιτικῶν μέσων τὴν πολιτικὴν τῆς Εὐρώπης, ἐμπαίζον τὸν μὲν, συκοφαντοῦν τὸν δὲ καὶ τὰ πάντα θυσσοδομοῦν κατὰ τῶν ποικίλων καὶ ἀντιπάλων αὐτοῦ ἔθνων, προσεποιεῖτο φίλιαν εἰς τὸν μὲν, συμμαχίαν εἰς τὸν δὲ καὶ ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ ἐπονειδίστου Μετερνίχου ἀνεβιδάσθη εἰς τὴν διπλωματικὴν δρᾶσιν τὸ ὑπόβουλον καὶ ἀσυνειδήταν πολιτικὸν

σύστημα, ἐξ οὗ πολλὰ ἔθνη ἐζημιώθησαν καὶ κατεστράφησαν, ἰδίᾳ δὲ ἡμεῖς ὑπέστημεν παντοίας ζημίας καὶ ποικίλας συμφοράς. Ἦγε καὶ ἔφερε ὁ μέγας ἐκεῖνος διπλωμάτης κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτοῦ τὴν Ῥωσίαν, ἐν ᾗ συγχρόνως γνωρίζων τὰ σχέδια αὐτῆς εἰς τὴν Τουρκίαν, ὑπεστήριζεν αὐτὴν, ἐλκύνων διὰ κρυφίων μέσων τὴν ἀσταθὴ πολιτικὴν τῆς Ἀγγλίας καὶ τὴν θρασυδεῖλον τοιαύτην τῆς Πρωσίας, ὅπως ἐν γένει καταπνίξῃ τὰς διαφόρους ἐξεγέρσεις τῶν λαῶν κατὰ τῆς σκληρᾶς ἀριστοκρατίας τῆς Βιέννης καὶ τῶν ὁμοίων αὐτῆ, ὅτε μὲν προκαλῶν συνέδρια διεθνή, ὅτε δὲ συναθροίζων τοὺς μονάρχας τῆς Εὐρώπης εἰς συνέδρια πολυώνομα κατὰ τῶν ἐπαναστάντων λαῶν, οὕς ἐθεώρει ὁμοίους τῶν σήμερον σοσιαλιστῶν, ὡς ἦσαν τότε οἱ Ἰσπανοὶ, οἱ Ἴταλοι, οἱ Πολωνοὶ καὶ ἰδίᾳ οἱ Ἕλληνας, οὕς ἐμίσει ἀγρίως καὶ ἀσπλάγχχνος ὁ ἄθλιος, κηρύσσων ὅτι οὐδέποτε δύναται νὰ πιστεῦθῃ ὅτι εἶναι δυνατόν νὰ ὑπάρξῃ κράτος Ἑλληνικὸν ἐλεύθερον, ἐν ᾧ αὐτὸς κυβερνᾷ τὴν Αὐστρίαν! Καὶ ὅμως ὁ δαίμων αὐτοῦ προώρῃσεν αὐτὸν νὰ ὑπογράψῃ τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς Ἑλλάδος ἐξ ὀνόματος τῆς μισέλληρος τότε Αὐστρίας, κατορθώσας μόνον νὰ σμικρύνῃ, ὅσον ἠδυνήθη, τὰ ὅρια αὐτῆς! Ἄλλ' ὁ αὐτὸς δαίμων ἠθέλησε σήμερον νὰ ἴδῃ συντελούμενον τὸ ἔργον τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ τὸν ὄλεθρον τῆς Αὐστρίας ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ χρονικοῦ διαστήματος!

Εἰς τὴν σκληρὰν ταύτην εἰμαρμένην ὀφείλεται ἡ Σερβικὴ ἀντοχὴ καὶ ἐπέλασις, ὥστε νὰ παραδίδῃται ὑπὸ τῆς Αὐστρίας ἢ Βοσνίας καὶ Ἑρζεγοβίνης ἀντάλλαγμα τῆς μετὰ τῆς Σερβίας εἰρήνης. Κατὰ τὴν ἀρπαγὴν τῶν χωρῶν τούτων ἠπειλήθη καὶ τότε εὐρωπαϊκὸς πόλεμος, τὸ ἀπαράσχευον ὅμως τῆς Ῥωσίας συνετέλεσεν εἰς τὴν ἀποσῶσιν αὐτοῦ, ἀλλ' ἡ ἐπιμονὴ τῆς διπλῆς Συμμαχίας ἐγέννησεν εἰς τὴν Ῥωσίαν τὴν ἐμμονὴν καὶ τὴν διὰ πολέμου ἐπιδιώξιν λύσεως πολιτικῆς τῶν μετὰ τῆς Αὐστρίας ἐρίδων αὐτῆς. Ἐκ δὲ τούτου ἐγεννήθη ἡ τριπλῆ ἀλληλεγγύη τῆς συνεννόσεως, ὥστε νὰ φαίνεται πλέον ὁ πόλεμος τὸ μόνον μέσον, εἰς ᾧ ἠδύνατο νὰ ἐμπιστευθῶσι τὰ συμφέροντα αὐτῶν εἰς τὸ μέλλον. Ὁ δὲ Σερβικὸς καὶ Μαυρόβουνιωτικὸς στρατὸς ὄρῳσιν ἐξ ἴσου νικηφόρως προελαύνοντες εἰς τὴν Αὐστρίαν μετὰ σχεδίου ἀπωτέρου, ἀποβλέποντος εἰς συνάντησιν τοῦ ἡδῶν κατερχομένου ἀπὸ νότου πολυαριθμοῦ Ῥωσικοῦ στρατοῦ. Ἐν τούτῳ δὲ τῇ μεταξὺ ὁ στρατὸς οὗτος εἰσεβάλεν εἰς τὴν Αὐστρίαν διὰ τριῶν μερῶν, κυκλώσας τὴν Γαλικίαν, τὴν πάλαι ποτε Πολωνίαν, ἧς τὴν πρωτεύουσαν Λεμβέργην, ἢ Λεόπολιν, κυρίως Λεοντόπολιν, ἀπὸ τοῦ ἰδρυτοῦ αὐτῆς Ῥουθίνου Λέοντος, ὅστις ἔκτισεν αὐτὴν τῇ 1259, ἐκυρίευσεν μετ' ὀλίγας ἐβδομάδας. Ἡ κατάληψις αὐτῆς παρέδωκε τὴν Γαλικίαν εἰς τὴν Ῥωσίαν, χώραν ἐκτεταμένην 78,542 τ.χ. μ. καὶ 7 ἑκατ. κατ. καὶ κειμένην ἐπὶ τῆς σειρᾶς τῶν Καρπαθίων ὄρεων, διαρρέεται δὲ αὕτη ὑπὸ τοῦ Βιστούλα καὶ συνορεύει πρὸς τὴν Κρακοβίαν, ἧτις ἄλλοτε ἀπέτελε ἰδίαν δημοκρατίαν, ἡδῶν δὲ μικρὸν δουκάτον, μέρος τῆς Γαλικίας. Τὸ ἱππικὸν τῆς Ῥωσίας ἀνερχόμενον εἰς ἡμισυ ἑκατομ. ὡς ἐγγιστα ἔδρασε μεγάλως ἐνταῦθα καὶ διήλασε ταχέως τὴν χώραν γενόμενον κύριον τῶν διόδων τῶν Καρπαθίων, μετὰ τὴν διέλευσιν τῶν ὁποίων ὁ στρατὸς θὰ εἰσελάσῃ εἰς τὴν Οὐγγαρίαν, ὅπως καταλάβῃ τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν, ἧς τὸ τελικὸν τέρμα εἶναι εἰς Κισχῶρ καὶ τούτου τοῦ τμήματος καταλαμβανόμενον ἀνοίγεται πλέον ἐλευθέρῳ ἢ εἰς Βούδαν Πέστην μεγάλη ὁδὸς, ὅτε θὰ γίνῃ καὶ ἡ σκέψις τῆς ὀχυρώσεως ἢ ἐγκαταλείψεως τῆς Βιέννης, ἀνευ οὐδενὸς ὅμως πλεονεκτήματος ἢ κέρδους, καθ' ὅσον ὁ αὐστριακὸς στρατὸς δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ ὑπομείνῃ τὴν ἐπίθεσιν τοῦ Ῥωσικοῦ, διότι «τὸν Ῥῶσον στρατιώτην, ὡς εὐφυῶς εἶπεν ὁ μέγας Ναπολέων, εἶναι ἀνάγκη οὐχὶ μόνον νὰ φονεύσῃ διὰ νὰ νικήσῃ, ἀλλὰ πρέπει καὶ νὰ τὸν ὠθήσῃ, ὅπως ἐξασφαλισθῇ ὅτι ἔπεσεν».

Α. Κ. Φ.



**ΕΛΕΝΗ ΗΛ. ΦΟΥΣΤΑΝΟΥ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Σ. ΚΟΥΜΑΝΤΑΡΟΣ**

ὑπὸ τὰς εὐχὰς τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν γονέων τῶν ἠνώθησαν διὰ τῶν τρυφερῶν τοῦ γάμου δεσμῶν, ἢ ἐπέραστος, εὐχήμενη

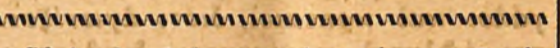
καὶ πολύφερνος Ἑρμοπολίτης νύμφη, Ἐλένη Ἡλ. Φουστάνου, τοῦ διευθυντοῦ τῆς καθ' ἡμᾶς ἀτμοπλοίας «Ἑρμοῦπολις» μετὰ τοῦ κ. Νικολάου Σ. Κουμαντάρου δικηγόρου, υἱοῦ τοῦ ἐν Πειραιεὶ μεγαλοβιομηχάνου Σ. Κουμαντάρου. Τὸ μυστήριον τοῦ γάμου, τελεσθὲν ἐν Νέφῳ Φαλήρω, ἠλόγησεν ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Ἀθηνῶν, ὡς παράνυμφος δὲ παρέστη ὁ κ. Π. Θ. Κουμαντάρος. Εἰς τὸ φέρελπι τῶν νεονύμφων ζευγος καὶ τὰς εὐτυχεῖς οἰογενεῖας τῶν θερμὰ τὸ «Βῆμα» διαπέμπει τὰ συγχαρητήριά του.



ΕΚΛΕΚΤΟΙ ΑΡΧΑΒΩΝΕΣ

Μετὰ ζωηροτάτης χαρᾶς καὶ συγκινήσεως ἀναγγέλλομεν τοὺς ἐν Ἀργεῖ τελεσθέντας ἀρχαβῶνας τοῦ ἐπιλέκτου ἀληθῶς νέου τῆς πόλεως Ἀργους καὶ δικηγόρου παρὰ τοῖς ἐν Ναυπλίῳ Δικαστηρίοις κ. Ἰωάννου Σιμισσοπούλου, ἀνεψιοῦ τοῦ πρώην Προέδρου τοῦ Ἀρείου Πάγου κ. Κ. Σημαντιῆρα, μετὰ τῆς ἐπεράστου καὶ καλλιμόρφου νεάνιδος καὶ συμπαθοῦς συμπολίτιδος μας **Παύλας Νικολάου Πολίτου**, πεφιλημένης δὲ θυγατρὸς τοῦ ἐγκρίτου καθηγητοῦ τοῦ ἐκεῖσε γυμνασίου.

Με ρόδα στέφανο τὸ «Βῆμα» τὸ οὕτως ἡρμοσμένον ζευγος τῶν νεαρῶν μνηστήρων, εὐχεται νὰ εὐρεθῇ ταχέως εἰς θέσιν καὶ με ἀνθη πορτοκαλέας νὰ κοσμήσῃ τὰς νεαρὰς αὐτῶν κεφαλὰς.



ὑπὸ τὰς ἐνάγχους ἐντυπώσεις τῆς ἐν Σύρῳ δεξιώσεως, ὁ Σεβασμιώτατος Παροναξίας, ἅμα ὡς ἔθετο τὸν πόδα εἰς τὸ ἱερόν τῆς Ἐπισκοπῆς τοῦ ἔδαφος, ἐξαπέλυσε τὸ κάτωθι ἐμφαντικὸν καὶ ὠραῖον τηλεγράφημά του πρὸς τὸν ἡμέτερον σεβαστὸν Ποιμενάρχη.

**Σεβασμιώτατον Ἐπίσκοπον Σύρου
Ἀθανάσιον Σύρον.**

Ἄσπι παιῶν τὸ ἔδαφος τῆς ἰσραηλινῆς Νάξου ἀναπολῶ ζωηρῶς τὰς εἰλικρινεῖς ἠλοιοφάνειας καὶ θεομῶδες χαιρετισμοὺς ὧν τὴν εὐγνώμονα ἡχὴν ἀπὸ τῶν μυχιῶν τῆς καρδίας μου διὰ τῆς θαλασσίας αὐτοῦς παλίνδρομον τὸ κῆμα καταθέτει παρὰ τὰς ἀκτῆς τῆς ὀλιβοδαίμονος Σύρου πρὸς τὴν Ἑμετέραν Σεβασμιώτητα.

Παροναξίας Ἱερόθεος



**Ἡ ΥΠΟΔΟΧΗ
ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜ. ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΠΑΡΟΝΑΞΙΑΣ
ΕΝ ΝΑΞΩ.**

Τῇ εὐγενεῖ καὶ ἀξίᾳ παντὸς ἐπαίνου φροντίδι καὶ ἐπιστασίᾳ τοῦ Προέδρου τῆς Κοινότητος Νάξου κ. Δημητρίου Παλιολόγου καὶ τῶν ἐπίσης ἀξιεπαίνων μελῶν τοῦ κοινοτικοῦ Συμβουλίου Νάξου, τῇ προφρονῇ δὲ μερίμνῃ τοῦ Αἰδεσιμωτάτου ἐφημερίου Νάξου κ. Δημητρίου Παραρᾶ, ἡ πόλις τῆς Νάξου καὶ ἰδίως ἡ προκουμαία, ἀλλὰ πρὸ παντὸς ἢ ἀποδάθρα, εἰς ἣν μέλλει νὰ ἀποδιεσθῇ ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου Ποιμενάρχης, ἔχουσι διακοσμηθῆ ἐκτάκτως ὠραία. Δάφναι θαλαραὶ καὶ μυρσίαι καταγαλίζουσι καὶ καθιστῶσι μαγευτικὸν τὸ θέαμα τῆς δι' ἀψίδων, ἐξεδρῶν καὶ ἄλλων συμπλεγμάτων κατακεκοσμημένης προβλήτου τῆς Νάξου. Ἀναριθμητοὶ σημαῖαι κυανόλευκοι, ἀνεμιζόμεναι καθ' ὄλην τὴν παραλίαν, καθ' ὄλην τὴν πόλιν καὶ ἐπὶ τῶν ἰσπῶν τῶν ἐν τῇ λιμένι πλοίων, συνοδοῦσι καὶ συνδέουσι τὴν πόλιν μετὰ τὸν λιμένα, προσδίδουσαι εἰς αὐτὴν ὄσιν κυμαίνουμένης θαλάσσης. Ὁ λαὸς τῆς Νάξου ἀπὸ πρώτας συρρέει εἰς τὴν πρωταρχικῆς λεοφόρου, ἀναμένη μετ' ἀγωνίας τὴν ἐμφάνισιν τοῦ ἀτμοπλοίου, τὸ ὅποιον φέρει τὸν ἀναμενόμενον Ἀρχιερέα. Πάντες οἱ ἱερεῖς τῆς Νάξου ἐνωρῆς κατέρχονται εἰς τὴν πόλιν, εὐπρε-

πῶς δὲ ἐνδεδυμένοι, παρατάσσονται ἔνθεν καὶ ἔνθεν τῆς προβλήτου, ὅπως πρώτοι ὑποδεχθῶσι καὶ προσκυνήσωσι τὸν μετὰ πάθου ἀναμενόμενον Ἱεράρχην τῶν. Πᾶσα ἡ κοσμοπλῆμυρα ἐκεῖνη ἢ καθ' ὄλον τὸ μήκος κατέχουσα τὸν λιμένα, τὰ παράθυρα καὶ τοὺς ἐξώστας τῶν οἰκιῶν, ἔχει τὰ βλέμματα διαρκῶς ἐστραμμένα πρὸς τὴν θάλασσαν καὶ οἶονεὶ ἀμιλλῶνται πάντες τίς θὰ διακρίνῃ πρώτος εἰς τὸν ὀρίζοντα τὴν ἐμφάνισιν τοῦ ἀτμοπλοίου. Αἰφνίς ὅμως ἐπιφαίνεται εἰς τὸ Βρηγόκαστρον τῆς Πάρου καὶ ἰσχυρὰ κραυγὴ, ὡς ἐξ ἐνὸς στόματος ἐξεληθούσα, ἀνακουφίζει τὰ στήθη τοῦ ἐπὶ τόσας ὥρας ἀγωνιῶντος ἐκεῖνου πλήθους, τὴν δὲ 2 μ. μ. τῆς 16 ἰσταμένου μηνός, τὸ περίκομψον ἀτμόπλοιο τῆς Κυκλαδικῆς «Χίος» καταπλέει εἰς τὸν λιμένα τῆς Νάξου σημαιστολιστὸν καὶ με ἀναπεπταμένον τὸ σῆμα τοῦ Σεπτοῦ ἐπιβάτου. Ἰσχυρότατοι τότε καὶ παρατεταμένοι κρότοι μεγάλων σιδηρῶν ὀλμων, ἐκεῖ που παρὰ τὴν παραλίαν τοποθετημένων, δονοῦσι τὸν ἀέρα, χαιρετίζοντες τὴν ἐλευσιν τοῦ νεοχειροτονηθέντος Ἐπισκόπου, ἱερά δὲ συγκινησις διατρέχει ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον τὰς καρδίας τῶν παρισταμένων. Ἐπιτροπὴ ἐξ ἱερέων ἀνέρχεται ἀμέσως εἰς τὸ ἀτμόπλοιο καὶ παραλαμβάνουσα τὸν Ἀρχιερέα ἐντὸς ὠραίας σημαιστολιστοῦ λέμβου, ἀποβιβάζει αὐτὸν εἰς τὴν προβλήτα, ὅτε ἡ γλυκεῖα καὶ συμπαθητικὴ μορφὴ τοῦ ἀληθῶς χαριτωμένου Ἱεράρχου, ἀποσπᾷ ἀπὸ τοῦ στόματος τοῦ παρισταμένου πλήθους ἀκατάσχετον καὶ διαρκῆς τὸ, Ἄξιος, Ἄξιος, Ἄξιος.

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Νάξου προσφωνεῖ καταλλήλως τὸν Σεβασμ. Ἐπίσκοπον ἀπὸ μέρους πάντων τῶν Κοινοτ. Συμβουλιῶν τῆς νήσου Νάξου, ἅτινα ἔχουσι κατέλθῃ εἰς τὴν πόλιν ἐν σώματι, πρὸς τιμητικὴν δεξίωσιν τοῦ νέου Ἐπισκόπου. Ἐκεῖθεν ἐν μέσῳ τῶν περιστοιχούντων αὐτὸν ἱερέων, τῶν Ἀρχῶν τοῦ τόπου καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ, προηγούμενων τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, τῶν Ἐξαπτερυγῶν μετὰ τῶν φανῶν καὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν σημαιῶν, μεταβαίνει πρῶτον, κατὰ ἀρχαιότητα συνήθειαν, εἰς τὸν ἱερόν ναὸν τῆς Παντανάσσης, ὅπου εὐλογεῖ τὸν λαὸν καὶ προσφωνεῖται δι' ὠραίας προσφωνήσεως ὑπὸ τοῦ Αἰδεσιμωτ. Ἐφημερίου Ἀπειράνθου κ. Ἐμμ. Φραγκίσκου Συγκέλλου. Ἐκ τῆς Παντανάσσης ἐξεληθούσα ἡ πρωτοφανὴς αὕτη καὶ ὀλονὲν ὀγκουμένη πομπή, μετὰ τῆς αὐτῆς τάξεως καὶ εὐπρεπειᾶς, συνοδεύει τὸν λατρευτὸν Ἐπίσκοπον εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν, ὅστις εὐλογῶν καὶ πάλιν τὸ συνωθούμενον ἐκεῖ πλήθος, ἀνέρχεται εἰς τὸν θρόνον. Εὐλογητοῦ δὲ γενγμένου, ἀρχεται κατανοκτικὴ δοξολογία, φαλλομένη ὑπὸ τῶν καλλιφῶνων ἱεροψαλτῶν τοῦ κ. Ἰακώβου Ναυπλιώτου Σχολάρχου Νάξου καὶ τοῦ Αἰδεσιμωτ. ἱερέως κ. Δημ. Παραρᾶ. Μετὰ τὸ πέρας τῆς δοξολογίας, ὁ εἰρημένος Σχολάρχης, διὰ θαυμασίας προσφωνήσεως, ἧτις ἐδόνθησεν ἀληθῶς τοὺς εὐρεῖς θόλους τοῦ μεγαλοπρεποῦς ναοῦ τῆς Μητροπόλεως, ἐξαίρει τὰς ἀρετὰς καὶ τὴν μέχρι τοῦδε δράσιν, ἐν τε τῇ Ἐκκλησίᾳ καὶ τῇ Στρατῷ, τοῦ νεαροῦ μὲν, ἀλλὰ σοδαροῦ ἐπιστήμονος καὶ βέκτου κληρικοῦ.

Τὴν προσφώνησιν ταύτην διαδέχεται ἑτέρα ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ ἄμβωνος καλλιπέης ὀμιλία, ὑπὸ τοῦ Αἰδεσιμωτάτου ἐφημερίου Ἀθηνῶν κ. Δημ. Ζ. Βλυσίδου, δι' ἧς ὁ λόγιος ἱερεὺς περιγράφει τὴν βιογραφίαν καὶ ἀναπτύσσει τὰ ἠθικὰ καὶ πνευματικὰ χαρίσματα τοῦ νέου Ἐπισκόπου.

Ἀπὸ τῆς θέσεώς του εἶτα εἰς τῶν ἐφημερίων τῆς Κοινότητος Κορωνίδος—Βόθρων, ὁ Αἰδέσιμος οἰκονόμος Γαβριὴλ Λεγάκις προσφωνεῖ τὸν Ἐπίσκοπον δι' ὀλιγίστων λέξεων ὡς ἀκολούθως:

Σεβασμιώτατε.

«Ἡ ἐγκάρδιος χαρὰ καὶ ἡ ἐνθερμος ἀγαλλίασις μεθ' ἧς τὸ χριστεπώνυμον πλήρωμα καὶ τὸ ὀρθόδοξον ἱερατεῖον τῆς Νάξου ὑποδέχεται σήμερον τὸν Ποιμενάρχη τῶν εἰνε ἀνέκφραστος. Ἀπὸ τῆς χθὲς καὶ ἀπὸ πρώτας τῆς σήμερον, ὁ λαὸς τῆς ὠραίας Νάξου μας, ἀνευ διακρίσεως ἡλικίας καὶ τάξεως, καὶ με ὄλον τὸ ἀκατάστατον τοῦ καιροῦ, ἀθρόος συνέρρευσεν εἰς τὴν πρωτότητα, ἵνα ὑποδεχθῇ τὴν Ἑμετέραν Πανιεργολογίας τῆς, ἵνα ὑποβάλλῃ αὐτὴν καὶ δεχθῇ τὰς σέβη του, ἵνα συγχαρῇ αὐτὴν καὶ εὐχηθῇ ἔτη μακρὰ καὶ ἐνδοξα καὶ ἵνα τῇ προσφωνήσῃ τὸ, ὡς εὐ παρέστη. Ἦδη Σεβ. ἀπολαμβάνων τῇ θεῖᾳ

χάρτι από σήμερον, ημέραν ασιωτάτην και μάστιχα ευδωίων, τον Ιερὸν θρόνον, ὃν ἡ μὲν θεία πρόνοια Σοὶ προώρισεν, ἡ δὲ ἡμετέρα Ἐκκλησία καὶ πολιτεία πάνυ ἐπαξίως Σοὶ προσέφερε, δέου Πανιερ. καὶ ἰκέτευε τὸν ἐλεήμονα καὶ πανοικτίρμονα Θεὸν ὑπὲρ τοῦ εὐσεβοῦς ποινοῦ Σου τούτου, ὅπως ἐν τῇ ἀπειρῷ αὐτοῦ ἀγαθότητι καταπέμψῃ πλοῦσι καὶ θαυμάσια τὰ ἐλέη αὐτοῦ ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν τοῦ περιστοιχοῦντός Σε τούτου λαοῦ, φωτίσῃ δὲ καὶ καθοδηγήσῃ αὐτὸν εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν καὶ εὐγενές.»

Μετὰ ταῦτα ὁ ἐμπνευσμένος Ἐπαρχὴς διὰ βροντώδους καὶ μελιρρότου φωνῆς ἀρχεται πειστικωτάτου καὶ μεστοῦ σοφῶν ἐνοιῶν λόγου, καθ' ὃν ὁ εὐφραδῆς ἀγορητὴς ἀποδεικνύει διὰ ζωντανῶν παραδειγμάτων καὶ ψηλαφητῶν ἐπιχειρημάτων, ὅτι τὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων προάγονται καὶ εὐημεροῦσιν αἱ ἑλληνικαὶ χριστιανικαὶ κοινωναί, εἶνε ἡ πίστις πρὸς τὸν Θεόν, ἡ τήρησις τῶν θείων ἀληθειῶν τῆς Ἰσραὲς ἡμῶν θρησκείας, ἡ εὐσέβεια, ἡ χρηστότης τῶν ἡθῶν, ἡ ἀνελλιπή φροντίσις καὶ ἐπίσκεψις τῶν Ἐκκλησιῶν καὶ ἡ τακτικὴ παρακολούθησις τῶν ἐν αὐταῖς τελουμένων ἱερῶν ἀκολουθιῶν καὶ τέλος ἡ ὀλόθερος ἀφοσίωσις καὶ ἀγάπη πρὸς τὴν Πατρίδα καὶ πρὸς τὴν Ἑργασίαν. Ἀναπτύσσει εἴτα τὸ πρόγραμμά της μελλούσης σταδιοδρομίας τοῦ ὡς πνευματικοῦ Ποιμενάρχου καὶ ἀφνειὸν νὰ νοηθῇ ὅτι εἰς μὲν τοὺς εὐπειθεῖς τηρητὰς καὶ φύλακας τῶν νόμων τῆς τοῦ Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας, ἔσεται πατὴρ φιλόστοργος καὶ προστάτης ἔνθερος, εἰς δὲ τοὺς ἀπειθεῖς καὶ παραβάτας τούτων, αὐστηρὸς τιμωρὸς καὶ κριτής.

Ἡ θεσπεσία αὕτη ὀμιλία ἢ τοσοῦτον κατανύξασα καὶ εὐχαριστήσασα τὸ πολυπληθὲς ἐκείνο ἀκροατήριον, περατοῦται περὶ τὴν 5ην μεταμεσημβρινὴν ὥραν, ὅποτε ὁ συμπαθὴς Ἀρχιερεὺς ἀνέρχεται, καὶ πάλιν μετὰ τῆς αὐτῆς πομπῆς καὶ παρατάξεως εἰς τὸ Συνοδικὸν (Ἐπισκοπικὸν) μέγαρον, ὅπου δέχεται τὰ συγχαρητήρια καὶ τὰς εὐχὰς τοῦ λογικοῦ ποιμνίου του, μέχρι τῆς νυκτός.

Ἐν Βόθροις τῇ 18 Σεπτεμβρίου 1914.

Γ. Α. Οἶκ.

ΜΑΡΙΑ Δ. ΕΞΑΡΧΟΠΟΥΛΟΥ

Τὴν Μαρίαν Δ. Ἐξαρχοπούλου, τὴν πανάγαθον χήραν, παναγάθου ἐπίσης ἀνδρὸς, τοῦ Δημητρίου Ἐξαρχοπούλου, ἐν εἰρήνῃ παραδοσαν πρὸς τὸν Κύριον τὴν μακαρίαν αὐτῆς ψυχὴν, ἐκήδεον βαρυπενθούντα τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα τὰ τέκνα αὐτῆς, συνεκφερούσης πυκνῆς ὀμάδος τῶν ἐγκριτωτέρων συμπολιτῶν μας.

Τὸ «Βῆμα» σπένδον ὀλόθερον δάκρυ σπαργῆς ἐπὶ τοῦ νεοσκαφοῦς τάφου τῆς μεταστάσης, δὲν εὐρίσκει λέξεις ἱκανὰς παρηγορίας διὰ τὸν ἀγαπητὸν αὐτοῦ Ζωρζῆν.

ΑΙ ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΑΙ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΕΠΙΤΡΟΠΑΙ

Εἶναι φαίνεται πεπρωμένον εἰς τὴν χώραν ἐκείνην εἰς τὴν ἄλλοτε ἀνήχθη εἰς περιωπὴν δόγματος τὸ «πᾶν μέτρον ἄριστον», οὐδέποτε νὰ ἔχωμεν μέτρον εἰς τὰς πράξεις μας.

Ἦτο γνωστὸν πρὸ μακροῦ ὅτι πλῆθος ἐπιτηδείων εἶχον κατορθώσῃ ν' ἀποφύγῃσι τὴν στρατευσιν, κριθέντες, ἀγνωστον τίσι ποτε λόγοις, ἀνίκανοι, πρῶτοι δ' ἡμεῖς, ὅτε ἐκαλοῦντο ὑπὸ τὰ ἔπλα οἱ ἀπκλαγγέντες, ἐγράφομεν ὅτι ἀντὶ νὰ καλῶνται οἱ ὑπὸ τοῦ νόμου τυχόντες τοῦ εὐεργετήματος τῆς ἀπκλαγγῆς, λόγῳ τῶν οἰκογενειακῶν τῶν περιστάσεων, εἶδει νὰ κληθῶσιν οἱ διὰ τῆς καταστρατηγῆσεως τῶν νόμων διαφυγόντες τὴν στρατιωτικὴν τῶν ὑποχρέωσιν, ὅτε δ' ἐξεδόθη τὸ περὶ ἀναθεωρήσεως Β. Διάταγμα, τὸ ἐχαρακτηρίσαμεν ὡς μίαν τῶν δικαιοτέρων τῆς κυβερνήσεως πράξεων. Ἀτυχῶς αἱ πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν προθέσεων τῆς κυβερνήσεως κληθεῖσαι ἐπιτροπαί, ὑπερκακότησασα τὸ μέτρον, ἀπεφάσισαν τὴν γενικὴν ἀκύρωσιν τῶν ἀποφάσεων τῶν προηγουμένων ἐπιτροπῶν, ἀνεξετάστως χαρακτηρίζουσαι ὡς ἱκανοὺς ἀνδρας οἱτινες εἶναι πηλοῦνως γνωστοὶ ὡς ἀνίκανοι. Εὐτυχῶς τὸ πρᾶγμα ἐφῆλξε μέχρι τῆς Βουλῆς, εἶναι δ' ἐλπὶς ὅτι θὰ τεθῇ χαλινὸς εἰς τὴν ἀθαιρέσιαν τῶν ἐπιτροπῶν καὶ ἐκλείψωσι τὰ ἄδικα εἰς τὸ μέλλον καὶ οἱ μέχρι τοῦδε ἀδικηθέντες θὰ δικαιωθῶσι. Τὰς πράξεις τῶν ἐπιτροπῶν δεόν νὰ δευθῶν ὁ λόγος, τὸ μέτρον καὶ οὐχὶ ἡ πρόληψις.

— Ἀναρρώσας ἐκ τῆς ἀσθενείας τοῦ ὁ υἱὸς τοῦ συμπολίτου μας κ. Ἀντ. Καμπάνη, Στυλιανὸς, ἀνεχώρησεν εἰς Δράμαν, ὅπως καταταχθῇ εἰς τὸν στρατὸν ὡς κληρωτὸς τοῦ 1915. Εἰς τὸν κάλλιστον νέον εὐχόμεθα καλὸν κατευόδιον.

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον τοῦ ἐν Ἐρμουπόλει ἐνοριακοῦ Ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος

Διακηρύττει ὅτι,

Ἐκτίθεται συνεπιεῖα τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 11525 τῆς 24 Ἰουλίου 1914 διαταγῆς τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως Ἰπουργοῦ εἰς μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἢ κατ' ἐργολαβίαν ἀνακαίνισις τῶν ἐπιχρισμάτων τῶν ἐξωθολίων τοῦ ἐν Ἐρμουπόλει Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος, συμφώνως πρὸς τῇ ὑπὸ τοῦ ἀρχιτέκτονος τοῦ Δήμου Ἐρμουπόλεως καταρτισθέντι προϋπολογισμῷ τῆς ἀπαιτηθησομένης δαπάνης τῶν ἐκτελεσθησομένων ἐργασιῶν καὶ τῶν ὄρων συγγραφῆς ὑποχρεώσεων τοῦ ἐργολάβου, ὧν δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ βουλόμενοι, προσερχόμενοι εἰς τὸ ἐνταῦθα παρὰ τὸ Δημοτικὸν θέατρον γραφεῖον τοῦ Προέδρου τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου (Τυπογραφεῖον Πατρίδος) ἀπὸ τῆς 9^{ης} πρὸ μεσημβρίας μέχρι τῆς μεσημβρίας ἐκάστης ἡμέρας.

Ἡ ὀλικὴ δαπάνη τοῦ ἔργου προϋπελογίσθη εἰς δραχμὰς χιλίας ἑξακκοσίας ὀγδοήκοντα, ἢ δὲ μειοδοσία γενήσεται εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τοῖς ἑκατόν.

Ἡ μειοδοσία, ἐνεργηθησομένη ἐνταῦθα καὶ ἐν τῇ παρὰ τὴν παραλιακὴν ὁδὸν καφεναίῳ τοῦ Νικολάου Α. Κωστάλα ἐνώπιον τοῦ κ. Νομάρχου καὶ τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου, ἀρχεται τὴν 26^{ην} Σεπτεμβρίου 1914 ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ λήγει τὴν 28^{ην} ἰδίου μηνὸς καὶ ἔτους, ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς 10^{ης} ὥρας Π. Μ. μέχρι τῆς 12^{ης}, κηρύττοντος τοῦ κήρυκος τὰς διδομένας προσφοράς.

Ἦνα ἐργολάβος τις γίνῃ δεκτὸς εἰς τὸν διαγωνισμὸν δεόν νὰ προσαγάγῃ α'.) Τὸ ὑπὸ τοῦ ἀπὸ 4 Ὀκτωβρίου 1902 Β. Διατάγματος προβλεπόμενον πιστοποιητικόν. β'.) Πιστοποιητικὸν τοῦ ἀρμοδίου Ταμίου, ὅτι ἐπλήρωσε τὸν καταστάνατα ἀπαιτητὸν φόρον ἐπιτηδεύματος, γ'.) Γραμμάτιον καταθέσεως ἐγγυήσεως δραχμῶν 84, καὶ δ'.) Ἀδειαν ἀσκήσεως τοῦ ἐν λόγῳ ἐπιτηδεύματος.

Ὁ Ἐργολάβος ὑπόκειται εἰς τὰς περὶ ἐκτελέσεως δημοσίων ἔργων διατάξεις τῶν ἀπὸ 20 Μαρτίου 1884, 8 Ἰανουαρίου 1890, 16 Δεκεμβρίου 1891, 4 Ὀκτωβρίου 1902, 1 Φεβρουαρίου 1908 καὶ 27 Αὐγούστου 1910 Β. Διαταγμάτων, ὑποχρεούμενος νὰ παραδώσῃ τὸ ἔργον μετὰ 40 ἡμέρας ἀπὸ τῆς ἐγκρίσεως τῶν πρακτικῶν τῆς δημοπρασίας, θὰ λαμβάνῃ δὲ κατὰ δόσεις τὸ ἀντίτιμον τῆς ἐργασίας του, ἐκ τῶν ἀναληφθησομένων ὑπὸ τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου χρημάτων τοῦ Ναοῦ, τῶν κατατεθειμένων ἐν τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ, συνεπιεῖα ἀδείας τοῦ Ἰπουργοῦ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν, ἀναλόγως τῆς προόδου ταύτης καὶ τῆς ἀξίας τῶν μεταφερομένων ὑλικῶν, ἢ δὲ τελικῇ ἐξόφλησις αὐτοῦ γενήσεται μετὰ τὴν ὀριστικὴν παράδοσιν τοῦ ἔργου, ὅπερ θὰ παραληφθῇ παρ' ἐπιτροπῆς ὑπὸ τοῦ Νομάρχου ὀρισθησομένης.

Τὰ κηρύκεια δικαιώματα καὶ τὰ ἐξόδα τοῦ τῆς ἐργολαβίας συμβολαίου βαρύνουσι τὸν μειοδότην.

Τὰ πρακτικὰ τῆς Δημοπρασίας ὑπόκεινται εἰς τὴν τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας ἐκπαιδεύσεως Ἰπουργοῦ ἐγκρίσιν ἢς ἀνεῦ οὐδὲν ἀποκτᾷ ὁ τελευταῖος μειοδότης δικαίωμα κατὰ τοῦ Ἱεροῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως καὶ τοῦ οἰ-

κεῖου Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου, ὡς ἐπίσης οὐδὲν δικαίωμα ἀποκτᾷ ἐκ τῆς τυχόν βραδείας ὑπὸ τοῦ Ἰπουργοῦ ἐγκρίσεως τῶν πρακτικῶν.

ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ὁ Πρόεδρος *Τὰ Μέλη*
Ρ. Γαβαλάς Γεν. Εὐμορφόπουλος
Μικὲς Γ. Μπάϊλας
Π. Συμωναίουδης

Ἐν Ἐρμουπόλει τῇ 12 Σεπτεμβρίου 1914.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐγκρίνεται μετὰ τῶν γενομένων ὑφ' ἡμῶν προσθηκῶν.

Ὁ Νομαρχὸν τῶν Κυκλάδων

Δ. ΜΑΡΟΥΛΗΣ

Ἀνακοινωθέντα τοῦ ἐνταῦθα Γερμανικοῦ Προξενείου

Ἀνακοινωθέντα τοῦ ἐνταῦθα Γερμανικοῦ Προξενείου

Τῇ τριακοστῇ Σεπτεμβρίου οἱ Γερμανοὶ κατέλαβον ὑφώματά τινα τοῦ Ρουὰ καὶ Φρεσνονὰ βορειοδυτικῶς τοῦ Νουαγιόν. Αἱ ἐκ Βερδὲν νέαι τῶν ἐχθρικών στρατευμάτων ἐπιθέσεις ἀπεκρούσθησαν ἔρρωμένως, τοῦ ἐχθροῦ ὑποστάντος σημαντικῆς ἀπωλείας.

Ἡ ἐναντίον τῆς Ἀμβέρσης ἐπιθεσις ἐξακολουθεῖ ἀποτελεσματικῶς. Δύο φρούρια καταστράφησαν ἤδη ἐξ ὀλοκλήρου

Τῇ 4ῃ Ὀκτωβρίου ἠλώθησαν ἄλλα τρία φρούρια, κείμενα πρὸ τῆς Ἀμβέρσης: καὶ πολλὰ χαρὰκώματα. Τριάκοντα τηλεβόλα περιήλθον εἰς χεῖρας τοῦ Γερμανικοῦ στρατοῦ.

Τὸ ἐν τῇ ἐξωτερικῇ ζώνῃ τῶν φρουρίων διανοιχθὲν κενὸν διευκολύνει τὴν κατὰ τῆς ἐσωτερικῆς γραμμῆς τῶν φρουρίων καὶ τῆς πόλεως ἐπιθεσιν.

Τὸ τρίτον στρατιωτικὸν σῶμα τῆς Σιδηρίας καὶ μέρη τοῦ 22ου σώματος εἰς τὴν ἀριστερὰν πτέρυγα τῶν διὰ τοῦ Νιέβ προελαυνόντων Ρώσων ἠττήθησαν μετὰ σφοδρὰν διήμερον μάχην. Δύο χιλιάδες μὴ πληγωμένοι αἰχμάλωτοι, ὅπλα πολεμοφόδια κτλ. κατελήφθησαν ὑπὸ τῶν Γερμανῶν.

Ἡ «Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Γερμανίας» ἐπλήρωσε χθὲς 918 ἑκατομμύρια μάρκα, μολοντί ὡς ἡμέρα πληρωμῶν εἶχεν ὀρισθῆ ἡ 5ῃ ὀβρίου.

Ποιοὶ εἶναι οἱ ὄνιοι;

Εἰς τὴν Orchies, ἧτις προηγουμένως εἶχον ἐγκαταλειφθῆ ὑπὸ τῶν κατοίκων εὐρον Βαυαροὶ στρατιῶται εἰκοσι Γερμανοὺς, οἵτινες εἶχον τραυματισθῆ κατὰ μίαν τῶν τελευταίων μαχῶν, ἐντελῶς ἠκρωτηριασμένους. Τοῦς εἶχον ἀποκόψῃ οἱ Γάλλοι ρίνα καὶ ὄτα. Ἄλλους εἶχον πνίξῃ θέτοντες πριονίδια εἰς τὸ στομα καὶ τὴν ρίνα τῶν. Δύο ἐκεῖ εὐρισκόμενοι Γάλλοι κληρικοὶ ἐδεδαίωσαν τὸ γεγονός τοῦτο διὰ τῆς ὑπογραφῆς των. Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν εἶχε γίνῃ πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἐπιθεσις κατὰ τοῦ ἐκεῖ ἐγκατασταθέντος γερμανικοῦ νοσοκομείου ἐκ μέρους τῶν κατοίκων.

Τὰς φρικαλεότητας αὐτὰς τῶν Γάλλων ἐπηκολούθησε ὡς, ἀγρία μὲν ἀλλὰ δικαία, τιμωρία ἡ καταστροφή τῆς πόλεως.

(Ἐκ τηλεγραφήματος τοῦ ἀρχιάτρου τοῦ Γερμανικοῦ στρατοῦ πρὸς τὸν Κάϊζερ). (1)

Ὁ καὶ 6 Ὀκτ. Τὸ γενικὸν Ἐπιτελεῖον ἀγγέλλει, ὅτι τὰ φρούρια Κέσσελ καὶ Βρόχεμ, τὰ κείμενα πρὸ τῆς Ἀμβέρσης, ἐσίγησαν ἤδη. Ἡ πόλις Λιέρ καὶ τὸ ἐν τῇ σιδηροδρομικῇ σταθμῷ φρούριον περιήλθον εἰς χεῖρας τῶν Γερμανῶν.

Εἰς τὴν δε ἰὰν πτέρυγα ἐν Γαλλίᾳ ἐξακολουθεῖ ἀποτελεσματικῶς ὁ ἀγὼν.

Ἐν Πολωνίᾳ, τὰ κατὰ τοῦ Βάιτσελ προελαύνοντα Γερμανικὰ στρατεύματα, εὐρίσκονται ἤδη εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῶν Ρώσων.

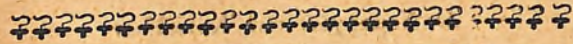
(1) Σ. Σ. Β. Ἀτυχῶς ὁσάκις πρόκειται νὰ δικαιολογήσωσιν οἱ Γερμανοὶ βανδαλισμοὺς ἐξεγείροντας τὴν ἀγανάκτησιν καὶ τὴν φρίκην παντὸς ἔχοντος, εἶπω καὶ ἔχρος ἀνθρωπισμοῦ, τοιαῦτα προβάλλουσι ἄστοχα δικαιολογήματα. Τὰ ἴδια μᾶς εἶπον διὰ τὴν Λουβαίν, τὰ ἴδια καὶ διὰ πᾶσαν ἄλλην ἀγρίως καταστραφείσαν πόλιν. Ἐξ ὀλων τῶν ἐμπολέμων μόνον οἱ Γερμανοὶ παρέσχον μέχρι τοῦδε δείγματα φρικιαστικῆς, ἀπανθρωπῶς ἀγριότητος.

ΤΟ ΒΗΜΑ

Όροι Συνδρομών

Table with 2 columns: Subscription type and price. Includes 'Ενταύθα ετήσια Δραχ. 10.', 'Εξάμηνος 5.', 'Εν Αθήναις ετήσιον 12.', 'Εν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. 14.'

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρίσεις ἤτοι: Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ. ἐκτελοῦνται κατ' ἀποκοπήν.



Ο Κ. ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

Λοιπόν, ἐξηκολούθησε διὰ σοβαρωτάτου β-φους ὁ ἄρτι αἰσίως ἐκ τῆς Ἑσπερίας ἐπανα-κάμφας ἐπιστήθιός μου, ὁ Ἴκτινος, ὁ τὸν Παρ-θενῶνα ἐν Ἀθήναις, τὸ Ἐλευσίνιον ἐν Ἐλευ-σίνι καὶ τὸν Ναὸν τοῦ Ἀπόλλωνος ἐν Φιγαλεῖα οἰκοδομήσας, καθ' ὅλως διάφορον σχέδιον ἑκα-στον, δὲν ὑπῆρξεν ποσῶς Ἀρχιτέκτων!

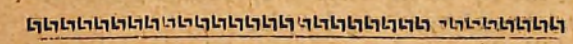
Ἄλλ' οὐδ' ὁ Ἀνθέμιος καὶ ὁ Ἰσίδωρος, οἱ τὸν περιλαμπρον Ναὸν τῆς Ἁγίας Σοφίας ἀνεγεί-ραντες, ὑπῆρξάν ποτε τοιοῦτοι.

Οἱ διάσημοι Ἀρχιτέκτονες Παλλάδιο, Βινιῶ-λη, Περούτσι, Βισκόντι, Σιαμόζη, Βραμάντη οἱ τὴν Ἀρχιτεκτονικὴν τῆς Ἀναγεννήσεως μορφώ-σαντες δὲν ἦσαν ἢ ἐμπειρικοὶ κομπογιαννίται!

Οἱ Γάλλοι Ντελόρμ, Μανσάρ, Σουφλῶ, οἱ το-σαῦτα ἀριστοτεχνίματα ἀρχιτεκτονικῆς καθ' ὅλην τὴν Γαλλίαν δημιουργήσαντες, ὡς καὶ οἱ Κραταντζόγλου καὶ Θεοφιλάς, οἱ ἐν Ἀθήναις δρᾶσαντες, δὲν δύνανται νὰ ὀνομασθῶσιν Ἀρ-χιτέκτονες!

Διότι, Ἀρχιτέκτων, κατὰ διακεκριμένον συμ-πολίτην, ἐνώπιον νοσημονεστάτου ἀκροατηρίου ἀναπτύσσοντά τὴν ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἰδι-αιτέραν γνώμην του, εἶνε ἰδιότης, τίτλος, βαθ-μὸς, ἐσπερημένος σπουδαιότητος, λέξις ἀφηρη-μένης ἐννοίας! Τὸν ἀρχιτέκτονα πᾶς τις δύνα-ται νὰ μετέρχηται. Δὲν ἀπαιτεῖται νὰ ἦ κάτο-χος πτυχίου, οὐδὲ γνώστης ἐιδικῶν σπουδῶν, οὐδὲ νὰ ἐνέκυψεν εἰς ἰδιαιτέρας μελέτας, μηδὲ νὰ τυγχάνῃ ἐπιτήδειος ἰχνογράφος, ἐμπειρος μαθηματικὸς, κάτοχος τῆς γεωμετρίας, στερεο-μετρίας καὶ ἀποπτικῆς, γνώστης τῆς Ἱστορίας, εἰδήμων τῆς ὀπτικῆς, ἀκουστικῆς καὶ τῶν νό-μων ἐν γένει τῆς φυσικῆς, ἱκανὸς μηχανικὸς. Οὐδὲν τῶν τοιούτων! Ὁ Βιτρούδιος, ὁ διάσημος Ῥωμαῖος συγγραφεὺς, ὁ τὸσφ περισπούδαστον ἔργον περὶ Ἀρχιτεκτονικῆς καὶ περὶ τοῦ ὁποῖος δέον νὰ ἦ ὁ Ἀρχιτέκτων, συγγράφας, ἔγραψεν ἀναμφιδόλως οὐτοπίαις, ἀπαιτῶν τὸν Ἀρχιτέκτο-να περιβαλλόμενον διὰ τοιούτων καὶ τοσοῦτων περιπτῶν δαρῶν!

Κατὰ συνέπειαν καὶ ἡ Ἀρχιτεκτονικὴ, φιλ-τατε, δὲν ἀποτελεῖ, κατὰ τὸν ἡμέτερον συμπο-λίτην, Ἐπιστήμην ἰδιαζούσης τινος σπουδῆς καὶ μελέτης, αἱ δὲ ἰδρυμένοι ἀνά τὴν ὑφήλιον εἰδι-καὶ Ἀρχιτεκτονικαὶ Σχολαὶ ἔδει προ πολλοῦ νὰ εἶχον καταργηθῆ, ἀφοῦ ὀστισθήποτε μάλιστα, — κτίστης, κωνιστῆς, ξυλουργὸς — δύνανται ν' αὐτοχειροτονηθῆ ἀρχιτέκτων καὶ ἐπιλαμβά-νεται ἔλευθέρως τῆς Ἀρχιτεκτονικῆς, οἰοσθή-ποτε δὲ γραφεὺς δικηγορικοῦ ἢ Δημοσίου τινος γραφείου νὰ μετέρχηται τὸν Ἀρχιτέκτονα, αὐ-τοκαλούμενος τοιοῦτος, καὶ ἐν διαφόροις ἐγ-γραφοῖς διὰ τῆς ὑπογραφῆς αὐτοῦ, ἐν ἡρεμίᾳ συνειδήσεως, νὰ πιστοποιῇ τὴν Ἀρχιτεκτονικὴν προέλευσίν του, κατ' οὐδένα τρόπον συγκατα-θαίνων ν' ἀναγνωρίσῃ τοῦλάχιστον ἑαυτοῦ συ-ναδέλφους τοὺς ἀειμνήστους Σαμπῶ, Κουμέλην, Βλυσίδην, Ἐλευθεριάδην! Κβής.



ΩΜΑ ΚΟΚΙΝΟΓΟΥΛΙΑ ΜΕ ΧΩΜΑ ΣΑΛΤΣΑ

Ἀναφέρουσα ἡ Παρισινὴ «Ματὲν» ἔτι τοιαύ-τη τροφή εὐρέθη εἰς τοὺς στομάχους τῶν Γερ-μανικῶν πτωμάτων, ἐπιλέγει τ' ἀκόλουθα:

Ὁ στρατιώτης μάχεται κακῶς ὅταν ἔχη κε-νὸν τὸν στόμαχον.

Οἱ ἀρχιῆγοί του τῆ ὀφείλουσι πολεμοφόδια ἀλλὰ καὶ ἄρτον. Πλὴν κανεὶς δὲν ἀντιλαμβάνε-ται εὐκόλως τὰς δυσκολίας ἃς ἀπαντᾷ ἰσχυρὰ στρατιᾷ, πλεόν τοῦ ἑκατομμυρίου ἀνδρῶν, ὀπό-

ταν ἔχη ἀνάγκην νὰ ἐφοδιάζηται ἐν μέσῳ 300 χιλιομέτρων ἐχθρικῆς χώρας;

Ὁ Γερμανικὸς στρατὸς ὁ ἐμπεποτισμένος διὰ τῆς ὑπερηφάνου λατρείας τοῦ ἐγωῖσμοῦ του καὶ ἀφρόνως εἰσχωρήσας ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς Γαλλίας, δοκιμάζει σήμερον τὴν πείραν ἣν ὀφείλε νὰ προῖδῃ.

Ἐπὶ τινὰς ἡμέρας, τῶν ὁποίων αἱ ὥραι ἐ-φαίνοντο εἰς τὰς τρεμοῦσας καρδίας ἡμῶν μα-κρὰ, τὰ Γαλλικὰ στρατεύματα ὑπεχώρησαν ἐν τάξει ἀπέναντί των.

Εἶναι ἀληθές.

Πλὴν πανταχοῦ ὑπεχώρησαν ἐκουσίως ἀνευ προσβολῆς ἢ ἀταξίας, ἐν πλήρει γνώσει τοῦ ἐ-πιδιωκομένου σκοποῦ.

Καὶ παντοῦ, ἐν τε τοῖς μικροῖς χωρίοις καὶ ἐν ταῖς πόλεσι, ὅπου ὑπῆρχε σίτος εἰς τοὺς σι-τοβολῶνας καὶ ζῶα εἰς τοὺς σταύλους ὡς καὶ τρόφιμα εἰς τὰς ἀποθήκας, παντοῦ ἢ ἐπιμελη-τεῖα ἡμῶν ἀταράχως καὶ μεθοδικῶς τὰ ἐπέταξε, τὰ ἐπλήρωθε καὶ τὰ μετέφερον.

Ὁ ἐχθρὸς ἠδυνήθη νὰ εἰσέλθῃ ταραχῶδως κατόπιν αὐτῆς καὶ νὰ θραύσῃ τὰς θύρας. Οὐδὲν εὔρεν. Οὐδὲν τὸ δυνάμενον νὰ ἱκανοποιήσῃ τὴν ὄρεξίν του, ὄρεξιν συνήθως τὸσον ἀφθονον.

Τῆ ἐχρειάσθη ν' ἀναμένῃ τὰς ἐφοδιοπομπὰς του, αἵτινες ἐδράδυναν, ν' ἀναχωρήσῃ ἀνευ αὐ-τῶν, ν' ἀναμνησκηται βαδίζων τὸ πρόγευμα, νὰ μάχηται ἀντὶ νὰ γευματίσῃ καὶ νὰ θυσιάσῃ τὸν ὑπνόν του ἀκούων τὴν κοιλίαν του ἄδουσαν.

Ἡ Ρωσσία (διότι μεταξὺ συμμάχων οὐδὲν τὸ ἀρνούμενον) μᾶς ἐδάνεισε τὸν στρατηγὸν Ὑλο-μονὴν καὶ τὸν στρατηγὸν Πείναν.

Καὶ ὑπὸ τὰς διαταγὰς τοῦ ἡμετέρου ἀρχι-στρατήγου εἰργάσθησαν διαβολικῶς.

Ἐδῶ ἐρευνῶσι τὰς φυσικογεωγραφίας τῶν νε-κρῶν κενά!

Ἐκεῖ ἐρωτῶσι τοὺς αἰχμαλώτους λειποφυ-χοῦντας . . . ἐκ πείνης.

Ἄλλοδ παρετήρησαν τοὺς οὐλάνους ἐκρίζῶ-νοντας κάρῳτα ἐν τοῖς ἀγροῖς.

Καὶ τοῦτο ὅπως τὰ καταδροχθίσωσιν ἀπα-ράσκευα.

Δὲν εἶναι ταῦτα ἐξαιρέσεις ἐπιμελῶς συλλε-γεῖσαι καὶ σημειωθεῖσαι, οὔτε φλυαρίαι τῶν στρατιωτῶν.

● Πολιτικοὶ καὶ στρατιωτικοὶ ἱατροὶ, παρετή-ρησαν παντοῦ ἐπὶ τῶν γερμανῶν τραυματιῶν φαινόμενα ἀκανόνιστα τὸσον ἀνεξήγητα, ὥστε πρὸς συγμῆν ἔμειναν ἐννοί.

Ἡ ἐπιστημονικὴ περιέργεια τοὺς ἔκαμε νὰ τοὺς ἐξετάσωσι περισσότερον.

Καὶ μεθ' ὅλας τὰς περιποιήσεις των οἱ τραυ-ματῖαι ἀπεδίωσαν.

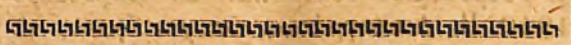
Εἰς πλείστα νοσοκομεῖα ἐγένετο νεκροψία.

Καὶ γνωρίζετε τὴ εὐρέθη εἰς τοὺς στομάχους τῶν νεκρῶν;

Κοκινόγουλια ὀμὰ μὲ χῶμα σάλτσα ὅπερ ἦτο προσκεκολλημένον εἰς τὰς ρίζας των ὀπότεν τὰ ἐξερίζωναν ὅπως τὰ καταδροχθίσωσιν.

Τὸ χῶμα τοῦτο τῆς Γαλλίας, ὅπερ οἱ στρα-τιῶται τοῦ Κάιζερ δὲν ἠξεύρουσαν νὰ ἐκτιμήσωσιν.

Ἄλοῖμονον!



ΟΙ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Πῶς ζοῦν, πῶς διαιτῶνται.

Οἱ τελευταῖοι ἐπίσημοι ἀριθμοὶ περὶ τῶν εἰς Γερμανίαν εἰσαχθέντων αἰχμαλώτων εἶνε οἱ ἑξῆς:

ΓΑΛΛΟΙ. 2050 ἀξίωματικοὶ καὶ 123.000 στρατιῶται.

ΡΩΣΣΟΙ 2150 ἀξίωματικοὶ καὶ 92.000 στρατιῶται.

ΒΕΛΓΟΙ. 470 ἀξίωματικοὶ καὶ 30.800 στρατιῶται.

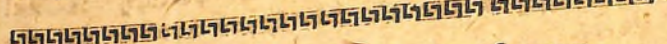
ΑΓΓΛΟΙ 180 ἀξίωματικοὶ καὶ 8.600 στρα-τιῶται.

Ἐν συνόλῳ 254.000 στρατιῶται καὶ 4850 ἀξίωματικοί. Μεταξὺ αὐτῶν εἶνε 16 στρατη-γοὶ Ρῶσσοι, 3 Γάλλοι καὶ 1 Βέλγος.

Πῶς κατοικεῖ καὶ πῶς ζῇ ὁ τεράστιος αὐ-τὸς πληθυσμὸς; Οἱ ἀξίωματικοὶ εἰσῆλθον εἰς φρούρια. Οἱ στρατιῶται διαθέτουσαν ἐν δωμάτιον καὶ ἓνα θάλαμον. Οἱ ἀξίωματικοὶ τοῦ ἐπιτε-λείου ἓνα θάλαμον. Οἱ ὑπόλοιποι ἀξίωματικοὶ ἐν μικρὸν δωμάτιον ἑκάστος ἢ ἐν μεγαλειέτερον πολλοὶ ὀμοῦ. Οἱ ὑπαξιωματικοὶ καὶ οἱ στρατιῶ-ται εἶνε τοποθετημένοι εἰς ξύλινα παραπήγμα-

τα, κητασκευασμένα εἰς τὰ φρούρια ἢ εἰς στρα-τόπεδα.

Οἱ αἰχμαλῶται ἀξιωματικοὶ ἔχουν τὴν τρο-φὴν τὴν ὁποίαν ἐπιθυμοῦν ἐπὶ πληρωμῇ. Ὑπα-ξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται λαμβάνουν τὴν ἰ-δίαν τροφὴν τῶν ὑπαξιωματικῶν καὶ στρατιῶ-τῶν Γερμανῶν. Ἡ συντήρησις ἐνὸς ἐχμαλώτου στρατιώτου στοιχίζει ἐξήκοντα λεπτὰ ἡμερη-σίως.



Εἰς τὸ Τυπογραφεῖον μας Πωλεῖται

ΜΕΛΑΝΗ ΓΡΑΦΗΣ

ἀρίστης ποιότητος χονδροεικῶς καὶ λιανεικῶς.



ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 60.000.000

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ἐν Ἑλλάδι: Ἐν Πειραιεῖ, Πάτραις, Σύμφ, Κα-λάμαις, Τριπόλει, Βόλω, Λαρίσσει, Ἀργινίῳ, Καρδί-τσι, Θεσσαλονίκῃ, Σέρραις, Καβάλλῃ, Ἰωαννίνοις, Χίφ, Λιμένι Βαθέος (Σάμου), Χανίοις, Ἡρακλείῳ καὶ Ρεθύμνῃ.

Ἐν Τουρκίᾳ: Ἐν Κωνσταντινουπόλει, (Ἰππο-δρόμῳ ἐν Γαλατῇ μετὰ Πρακτικεῖου ἐν Σταμποῦλ), Ἀμισσῳ, Σμύρνῃ, Μερσίνῃ.

Ἐν Αἰγύπτῳ: Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, Κάιρῳ, Ζαγα-ξικίῳ. Ἐν Λονδίῳ (22 Fenchurch Street), Λεμεσῳ (Κύ-πρου).

Διοικητικὸν Συμβούλιον

κ. κ. Διον. Στεφάνου, Ἀντιπρόεδρος, Μαρκήσιος δὲ Ῥεβεσσὸ, Ἀντιπρόεδρος, Ἰάκωβος Μπονιέ, Διευ-θύνων Σύμβουλος, Ἰωάννης Ἀθηνογένης, Στέφα-νος Εὐγενίδης, Βαρῆνος δὲ Νεφλίς, Ἐμμ. Ροδο-κανάκης, Κ. Βερούγκ, Λεωνίδας Ζαρίφης.

Γενικὸς Διευθυντής

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΗΛΙΑΣΚΟΣ

Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις:

ΑΘΗΝΑ-Ι-ΚΗΝ - ATHENOCLES

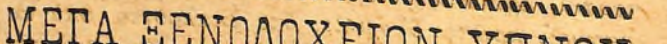
Ἡ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ ἐκτελεῖ πᾶσαν Τραπεζικὴν ἐργασίαν, ἥτοι: προεσφλήσει ἐμπορικῶν γραμματιῶν καὶ συναλλαγματικῶν, προκαταβολὰς ἐπὶ χρεωγράφων καὶ ἐμπο-ρευμάτων, εἰσπράξεις τοκομεριδίων, παντὸς εἴδους χρεωγρά-φων, φορτωτικῶν, συναλλαγματικῶν, γραμματιῶν ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ, ἐκτελεῖ χρηματιστικὰς ἐντολάς, ἐκδίδει ἐπι-ταγὰς, πιστωτικὰς ἐπιστολάς καὶ τηλεγραφικὰς ἐντολάς πλη-ρωμῶν ἐν τε τῷ ἐσωτερικῷ καὶ τῷ ἐξωτερικῷ, ἀνοίγει τρέ-χοντα λισμοὺς ἡγγυημένους, δέχεται καταθέσεις χρεωγράφων πρὸς φύλαξιν ἀντὶ ἐλαχίστων δικαιωμάτων καὶ ἐνοικιάζει γραμματῖα χρηματοκιβωτίων διαφόρων διαστάσεων ὑπὸ ὄρουσιν ἰσχυρῶν εὐνοϊκῶν δια τὸ κοινόν.

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν δέχεται καταθέσεις εἰς τραπε-ζογραμματῖα, εἰς χρυσὸν καὶ εἰς ἐπιταγὰς (CHEQUES) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ πληρώνουσα τόκον:

3 ο/ο εἰς πρώτην ζήτησιν
3 1/2 ο/ο διὰ καταθέσεις ἐξ μηνῶν
4 ο/ο " " ἐνὸς ἔτους
5 ο/ο " " δύο ἐτῶν καὶ ἐπέκεινα.

Αἱ εἰς χρυσὸν καταθέσεις εἶνε ἀποδοτέαι, εἰς ὃ νόμισμα ἐνηργήθησαν, αἱ δὲ εἰς ἐπιταγὰς (CHEQUES) ὁμοίως ἀποδίδονται δι' ἐπιταγῶν (CHEQUES) τῆς Τραπεζῆς ἐπὶ τῶν ἐν τῷ ἐξωτε-ρικῷ ἀναταποκρινῶν τῆς. Οἱ δεδουλευμένοι τόκοι πληρώνον-ται καθ' ἐξαμηνίαν ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰανουαρίου καὶ πρώτης Ἰουλίου ἐκάστου ἔτους.

Διὰ τὰς εἰς τὸ Ταμιευτήριόν της, τὸ ὁποῖον λειτουρ-γεῖ καθ' ἐκάστην, καταθέσεις, πληρώνει τόκον 4 ο/ο.



ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΥΠΝΟΥ

Ἡ ΩΡΑΙΑ ΚΑΡΠΑΘΟΣ

ΓΕΩΡΓ. ΔΙΑΝΑ

ΠΛΗΣΙΟΝ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ (ΓΩΝΙΑ)

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Δωμάτια εὐάερα, ἐπίπλωσις καινούργη, περιποιήσεις καὶ καθαριότης μοναδική.

Τιμαὶ λογικαὶ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Τοῦ κ. ΝΙΚ. Γ. ΣΙΜΟΥ

μετεφέρθη ἀπὸ τῆς ὁδοῦ Ρήγα εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ κτήμα τῷ κ. Ι. Μαυρο-Συμβολαιογραφεῖον.